



# MOON 55

## Mouning & Installation

Art. Nr. 01017, 01018, 01019, 01020, 01021, 01022, 01156

höfats



## OPTIONAL **ACCESSORY**

### **MOON 55 SPARK GUARD**

ART. NR. 01098

### **MOON 55 COVER**

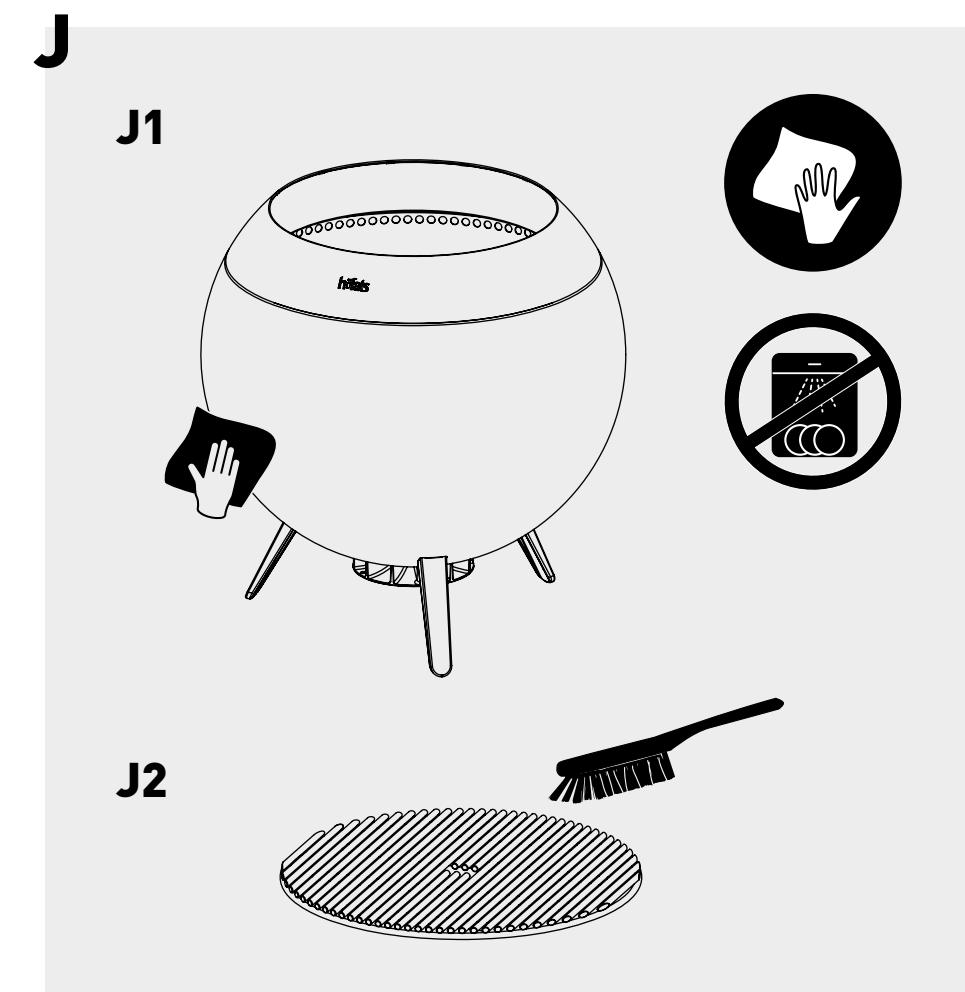
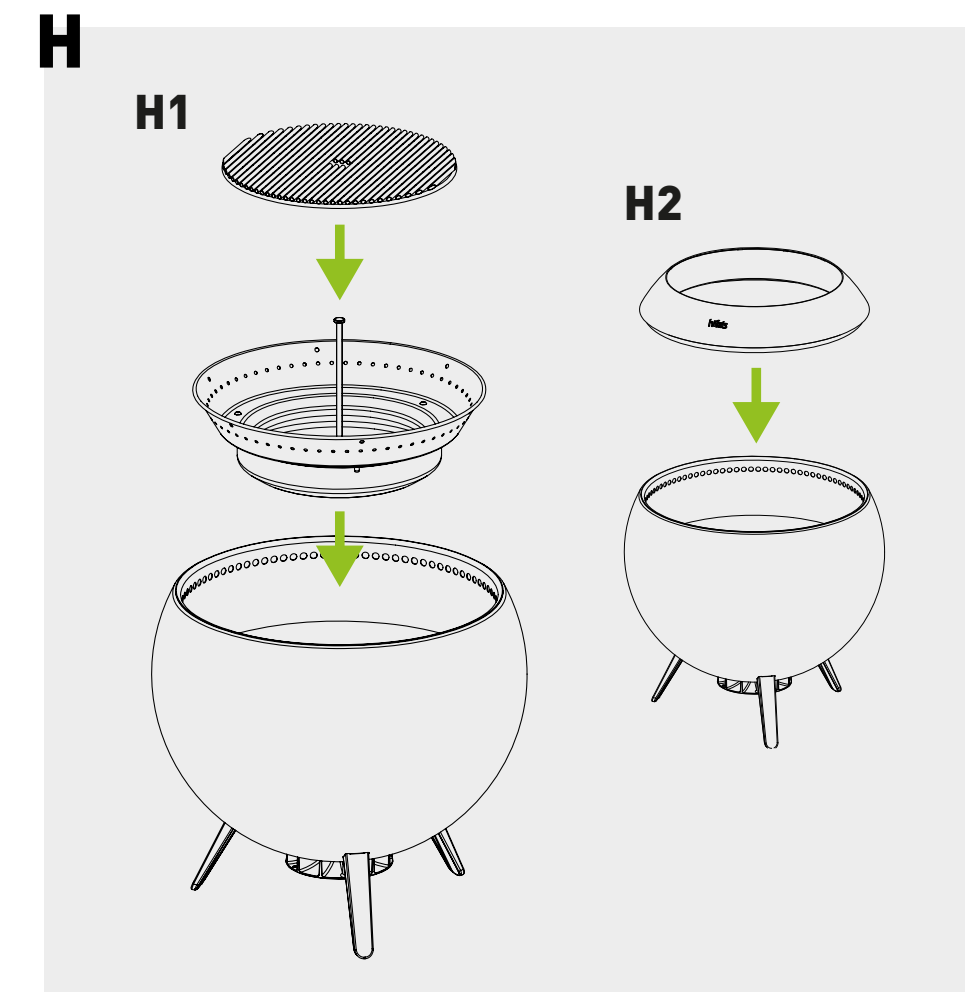
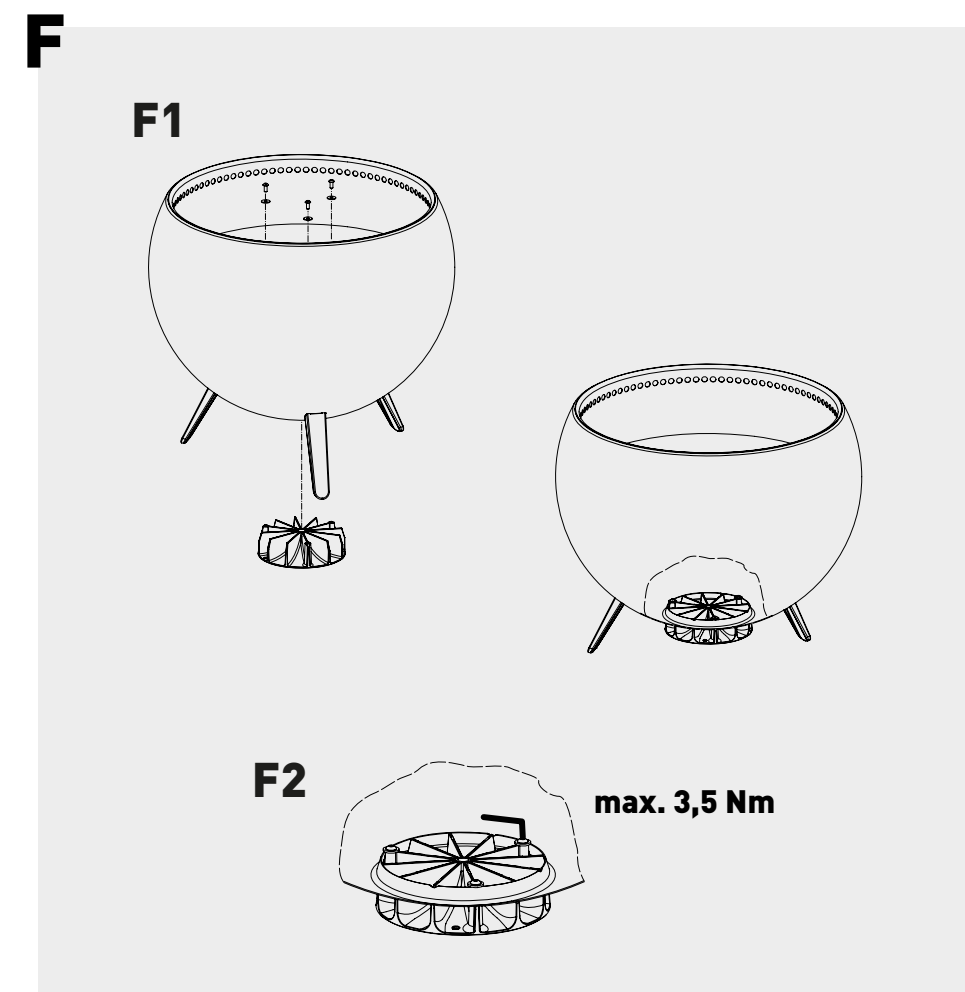
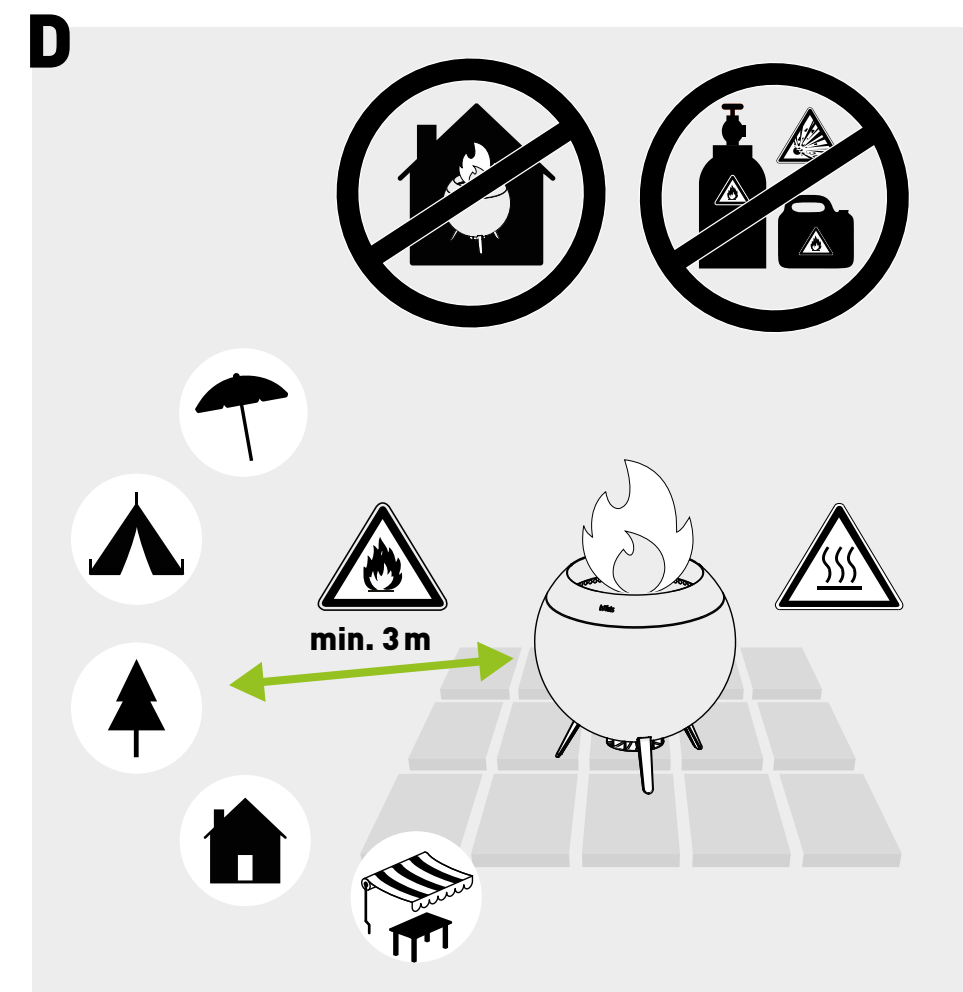
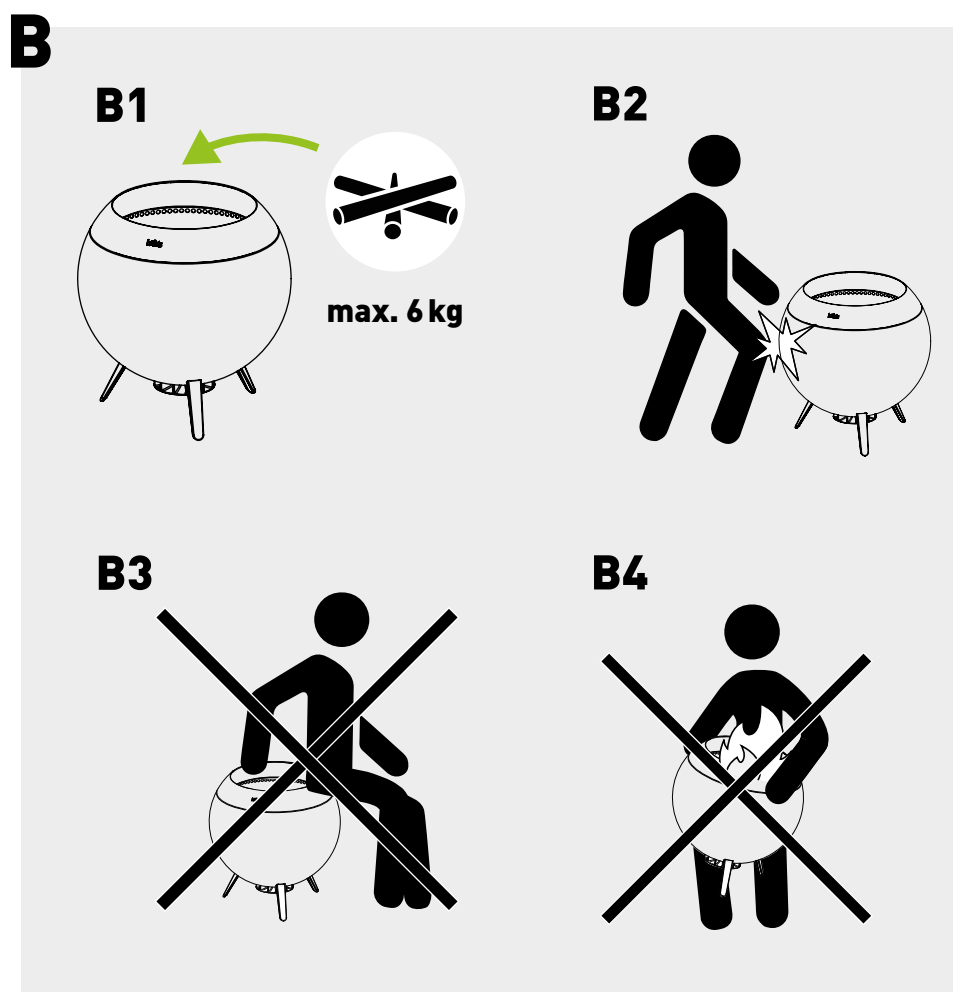
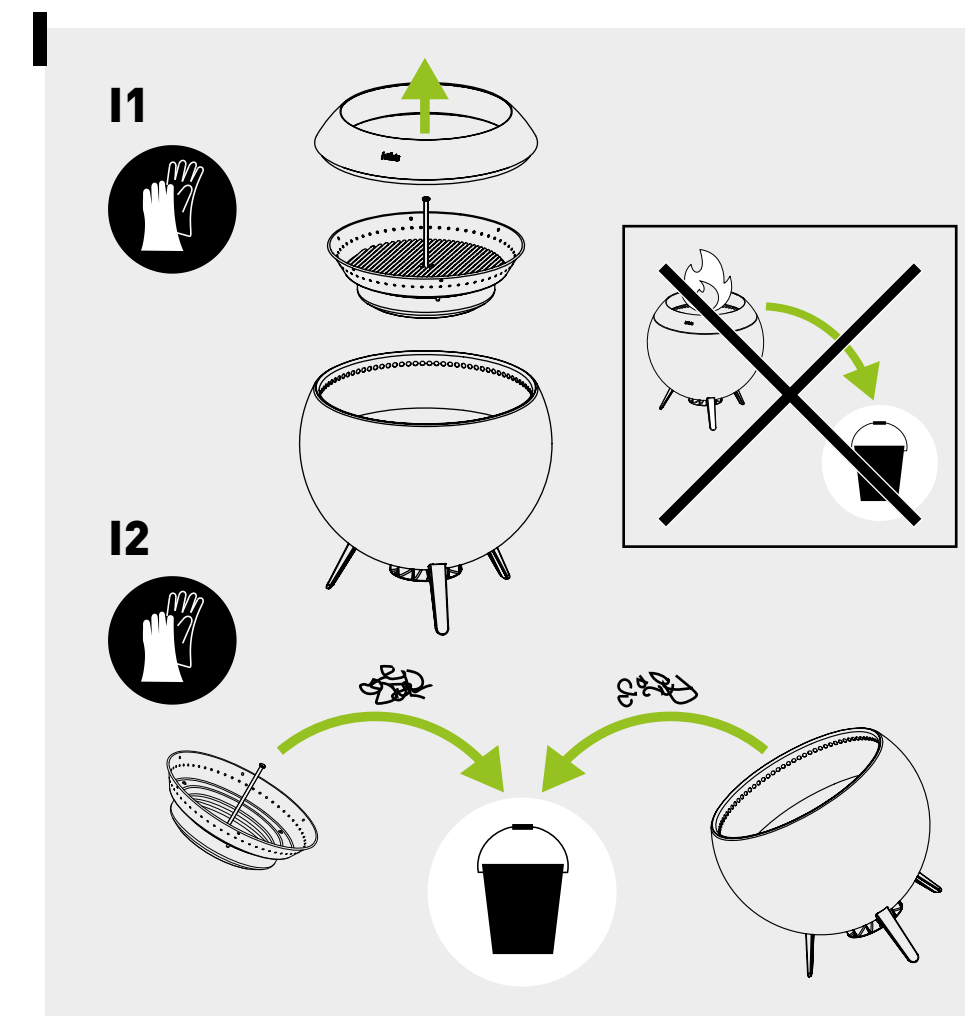
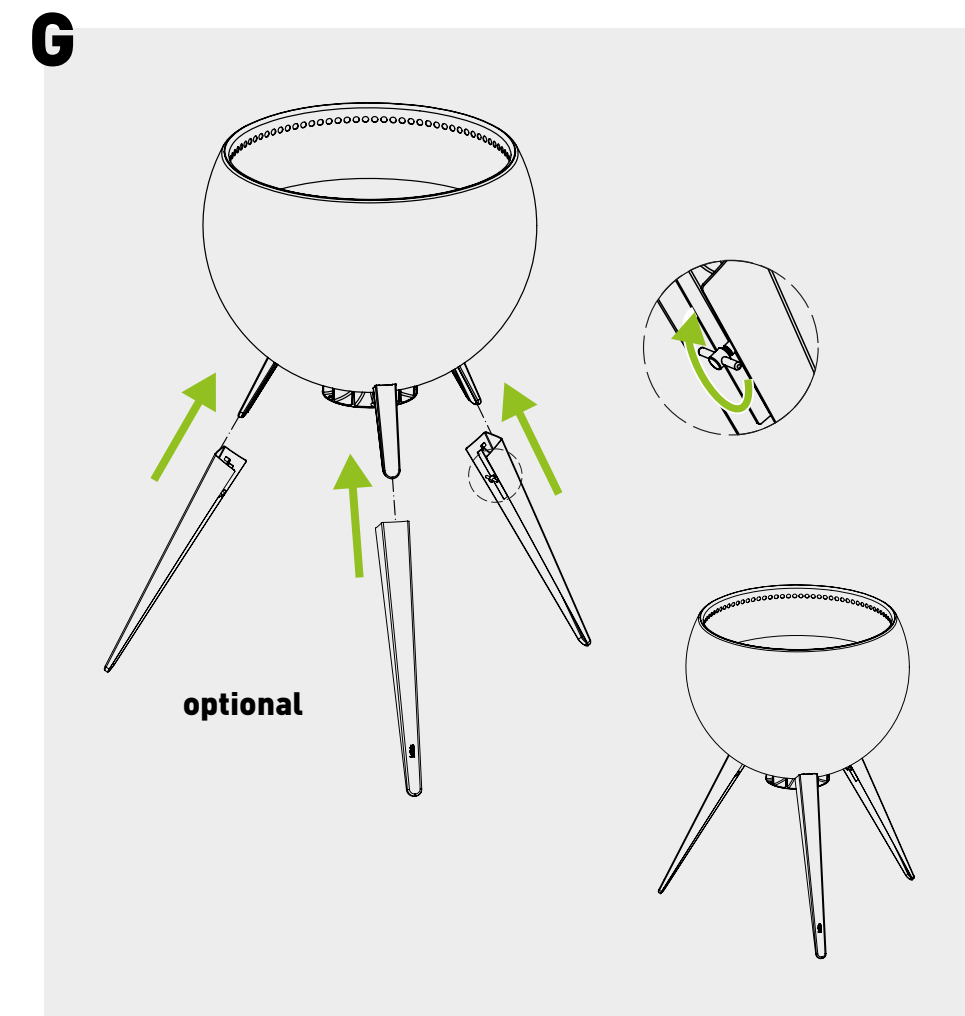
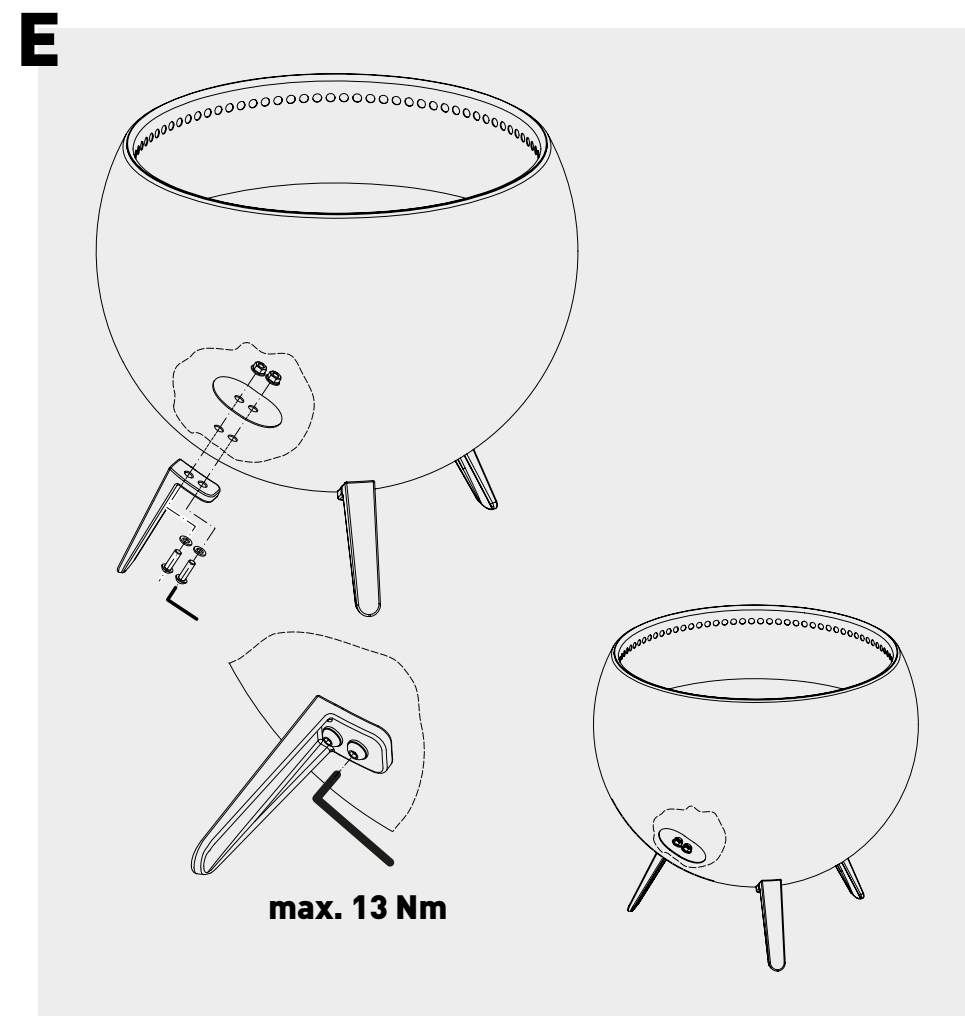
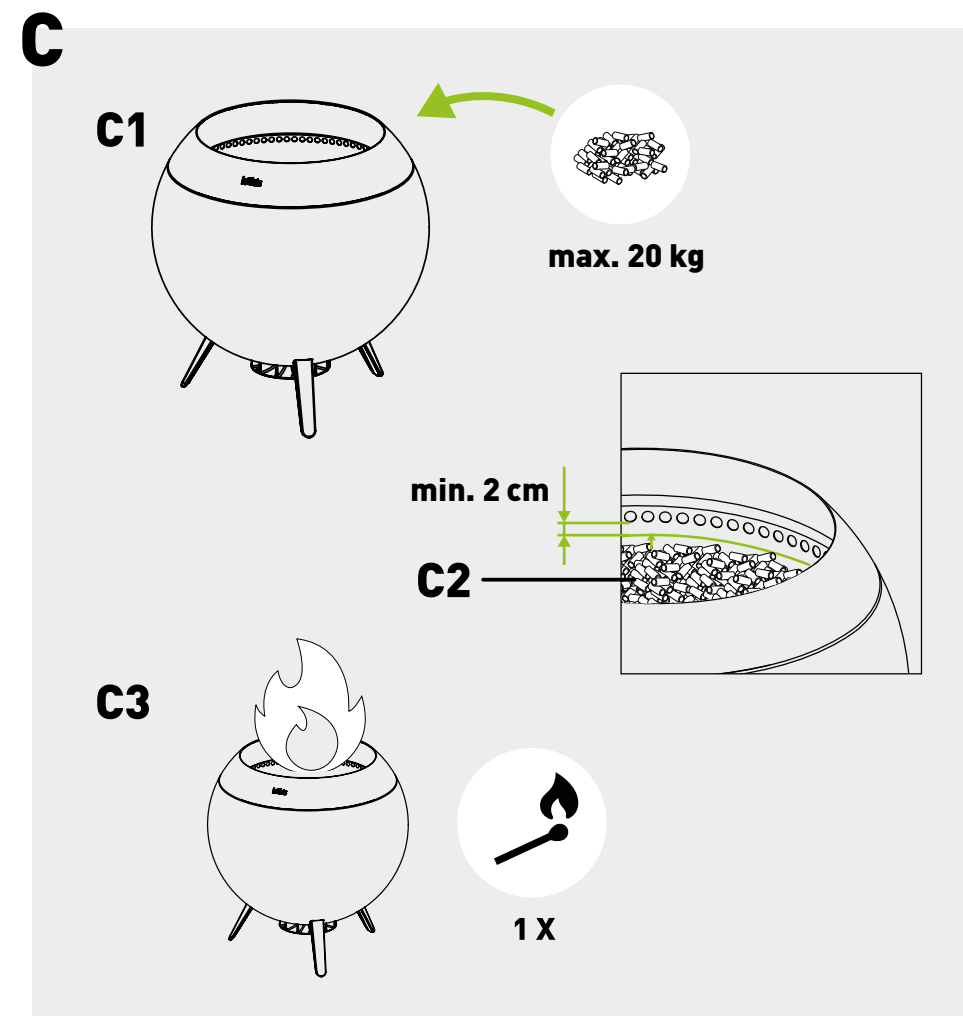
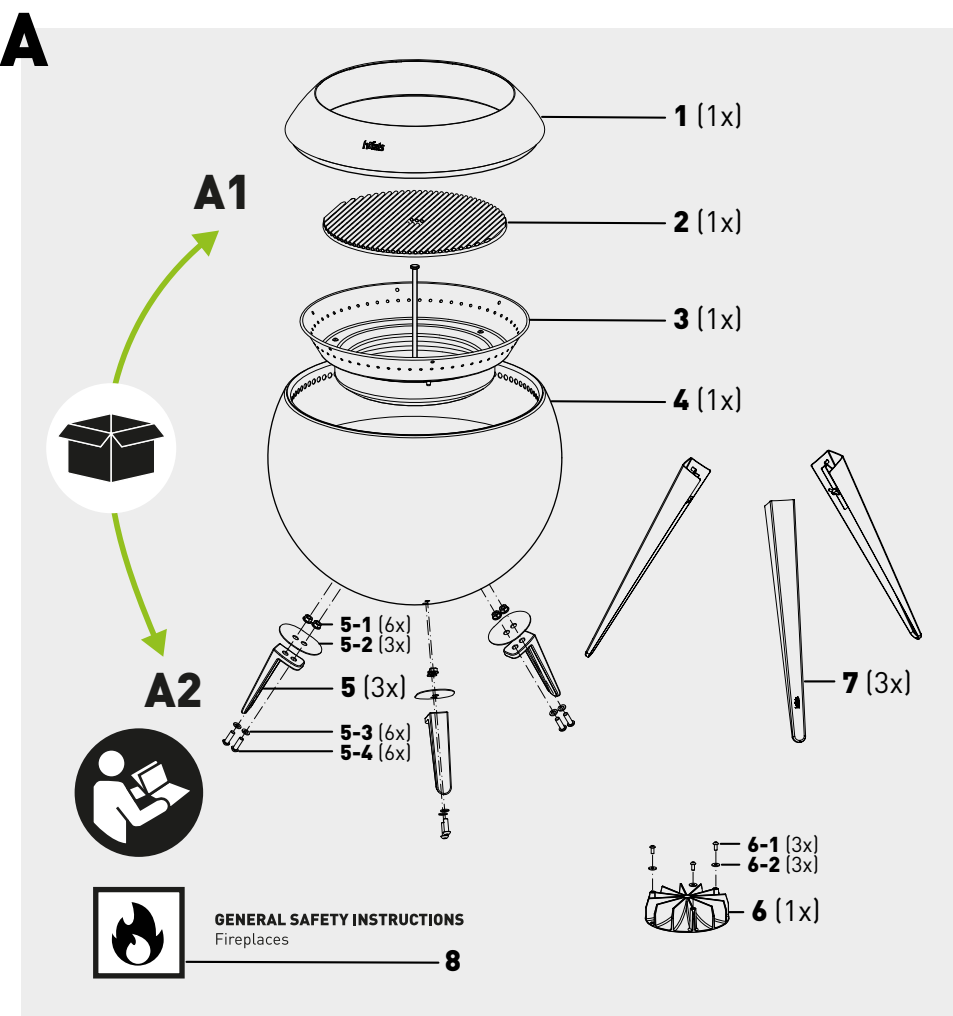
ART. NR. 01099

### **MOON 55 LID**

ART. NR. 01097

### **MOON 55 PLANCHA**

ART. NR. 01096



## DE MONTAGE UND AUFSTELLEN

**A: Auspacken**

- A1: Lieferumfang prüfen
- A2: Sicherheitshinweise lesen und beachten (in B, C, D, H und I)

**Legende:**

- MOON 55 Aufsatzdüse [Art. Nr. 01022]
- MOON 55 Feuerrost [Art. Nr. 01021]
- MOON 55 Ascheschale [Art. Nr. 01020]
- MOON 55 Feuerschale [Art. Nr. 01019]
- MOON 55 niedriger Fuß [Art. Nr. 01017]
- MOON 55 Airstream [Art. Nr. 01156]
- MOON 55 hoher Fuß [Art. Nr. 01018]
- Allgemeine Sicherheitshinweise Feuerstellen

**B: Sicherheitshinweise**

- B1: Maximal 6kg Holz einfüllen!
- B2: Verletzungsgefahr durch Stolpern/Stoßen!
- B3: MOON nicht als Sitzmöbel verwenden!
- B4: Nicht während des Betriebs transportieren!

**C: Verwendung von Holzpellets**

- C1: Maximal 20kg Pellets einfüllen!
- C2: MOON nur bis höchstens 2 cm unterhalb der Löcher mit Pellets befüllen!
- C3: MOON je nach gewünschter Brenndauer einmalig zu 1/4, 1/2 oder 1/1 mit Pellets befüllen und dann vollständig abbrennen lassen! Nicht nachfüllen!

**D: Aufstellbedingungen**

Mindestens 3m Abstand zu allem Brennbaren einhalten.

**E: Montage der niedrigen Füße**

Die niedrigen Füße an den vorgesehenen Öffnungen an der Feuerschale festschrauben.

**F: Airstream montieren**

Airstream von unten an die Feuerschale halten und von innen aus festschrauben.

**G: Montage der hohen Füße**

3x hohen Fuß in Pfeilrichtung aufstecken und mit Knebelschraube fixieren.

**H: MOON zusammensetzen**

- H1: Ascheschale mit Feuerrost in die Feuerschale einsetzen. MOON niemals ohne Ascheschale betreiben!
- H2: Aufsatzdüse auf MOON aufsetzen. MOON niemals ohne Aufsatzdüse betreiben!

**I: Außerbetriebnahme**

- I1: Aufsatzdüse entfernen, Ascheschale an der Stange samt Feuerrost herausheben.
- I2: Aschereste aus Feuerschale und Ascheschale in ein geeignetes Metallgefäß entsorgen. Heiße MOON stets mit Schutzhandschuhen anfassen!

**J: Reinigung**

- J1: MOON Feuerschale, Aufsatzdüse und Fuß sind nicht spülmaschinengeeignet. Von Hand mit mildem Reinigungsmittel und Wasser reinigen.
- J2: Feuerrost mit einer harten Bürste auskratzen und von Brandresten befreien.

## EN INSTALLATION AND SETUP

**A: Unpacking**

- A1: Check scope of delivery
- A2: Read and follow safety notices (in B, C, D, H and I)

**Legend:**

- MOON 55 attachment nozzle [Art. no. 01022]
- MOON 55 grate [Art. no. 01021]
- MOON 55 ash tray [Art. no. 01020]
- MOON 55 fire basket [Art. no. 01019]
- MOON 55 low stand [Art. no. 01017]
- MOON 55 airstream [Art. no. 01156]
- MOON 55 high stand [Art. no. 01018]
- General safety notices Fireplaces

**B: Safety notices**

- B1: Use maximum 6 kg of wood!
- B2: Risk of injury from stumbling/impact!
- B3: Do not use the MOON as a seat!
- B4: Do not transport whilst in operation!

**C: Use of wooden pellets**

- C1: Use maximum 20 kg of pellets!
- C2: Only fill MOON with pellets up to 2cm below the holes!
- C3: Fill MOON once 1/4, 1/2 or 1/1 with pellets according to the desired burning time and then allow to burn completely! Do not refuel!

**D: Installation conditions**

Observe a minimum distance of 3 m to all combustible components.

**E: Installation of the low stand**

Screw the lower feet at the intended openings on the fire basket.

**F: Install airstream**

Hold airstream to the fire basket from below and screw from the inside out.

**G: Installation of the high stand**

Position 3x high feet in direction of arrow and secure with toggle screw.

**H: Assemble MOON**

- H1: Insert ash tray with grate in the fire basket. Never operate the MOON without ash tray!
- H2: Position attachment nozzle on MOON. Never operate the MOON without attachment nozzle!

**I: Decommissioning**

- I1: Remove attachment nozzle, lift out ash tray at the rod along with grate.
- I2: Dispose of any ashes left in the fire basket and ash tray in a suitable metal container. Always touch hot MOON wearing protective gloves!

**J: Cleaning**

- J1: MOON fire basket, attachment nozzle and feet are not dishwasher-safe. Clean them by hand using mild detergent and water.
- J2: Scrape out grate using a hard brush and remove fire residue.

## FR MONTAGE ET INSTALLATION

**A: Déballer**

- A1 : Vérifiez la livraison
- A2 : Lisez et respectez les consignes de sécurité (dans B, C, D, H et I)

**Légende :**

- MOON 55 Buse d’appoint [réf. art. 01022]
- MOON 55 Grille de feu [réf. art. 01021]
- MOON 55 Bac à cendres [réf. art. 01020]
- MOON 55 Bol à feu [réf. art. 01019]
- MOON 55 Pied bas [réf. art. 01017]
- MOON 55 Airstream [réf. art. 01156]
- MOON 55 Pied haut [réf. art. 01018]
- Consignes de sécurité généralesFoyers

**B : Consignes de sécurité**

- B1 : Ne pas mettre plus de 6 kg de bois !
- B2 : Risque de blessure par trébuchement/choc !
- B3 : Ne pas utiliser le MOON pour s’asseoir !
- B4 : Ne pas transporter pendant le fonctionnement !

**C : Utilisation des granulés de bois**

- C1 : N’utilisez pas plus de 20 kg de granulés de bois pour remplir le MOON !
- C2 : Laissez au minimum 2 cm de libre sous les trous lorsque vous remplissez le MOON avec des granulés !
- C3 : Selon la durée de combustion souhaitée, remplissez le MOON une seule fois avec 1/4, 1/2 ou 1/1 de granulés, puis laissez-le brûler complètement ! N’ajoutez plus de granulés !

**D : Conditions d’installation**

Respectez au moins 3 mètres de distance par rapport à toute source inflammable.

**E : Montage des pieds bas**

Vissez les pieds bas aux ouvertures prévues à cet effet sur le bol à feu.

**F : Montage de l’Airstream**

Placez l’Airstream sous le bol à feu et vissez-le par l’intérieur.

**G : Montage des pieds hauts**

Insérez les 3 pieds hauts dans le sens de la flèche et fixez-les à l’aide d’une vis à garret.

**H : Assemblage du MOON**

- H1 : Placez le bac à cendres avec la grille de feu dans le bol à feu. N’utilisez jamais le MOON sans bac à cendres !
- H2 : Placez la buse d’appoint sur le MOON. N’utilisez jamais le MOON sans buse d’appoint !

**I : Mise hors service**

- I1 : Retirez la buse d’appoint et extrayez le bac à cendres de la tige avec la grille de feu.
- I2 : Jetez les cendres du bol à feu et du bac à cendres dans un récipient métallique approprié. Portez toujours des gants de protection pour manipuler le MOON !

**J : Nettoyage**

- J1 : Le bol à feu, la buse d’appoint et les pieds du MOON ne vont pas au lave-vaisselle. Nettoyez-les à la main avec un produit de nettoyage doux et de l’eau.
- J2 : Grattez la grille de feu à l’aide d’une brosse dure et éliminez les résidus de combustion.

## NL MONTAGE EN OPSTELLEN

**A: Uitpakken**

- A1: Leveromvang controleren
- A2: Veiligheidsvoorschriften lezen en in acht nemen (in B, C, D, H e I)

**Legenda:**

- MOON 55 Opzetmondstuk [art. nr. 01022]
- MOON 55 Vuurrooster [art. nr. 01021]
- MOON 55 Asschaal [art. nr. 01020]
- MOON 55 Vuurschaal [art. nr. 01019]
- MOON 55 Lage voet [art. nr. 01017]
- MOON 55 Airstream [art. nr. 01156]
- MOON 55 Hoge voet [art. nr. 01018]
- Algemene veiligheidsvoorschriften vuurplaatsen

**B: Veiligheidsvoorschriften**

- B1: Maximaal 6 kg hout vullen!
- B2: Letselgevaar door struikelen/stoten!
- B3: MOON niet als zitmeubel gebruiken!
- B4: Niet tijdens het gebruik transporteren!

**C: Gebruik van houtpellets**

- C1: Maximaal 20 kg pellets vullen!
- C2: MOON slechts tot maximaal 2 cm onder de gaten met pellets vullen!
- C3: MOON afhankelijk van gewenste brandduur een keer voor 1/4, 1/2 of 1/1 met pellets vullen en dan volledig laten opbranden! Niet bijvullen!

**D: Opstellingsvoorwaarden**

Minstens 3 m afstand in acht nemen tot alles wat brandbaar is.

**E: Montage van de lage voeten**

De lage voeten aan de daarvoor bestemde openingen aan de vuurschaal vastschroeven.

**F: Airstream monteren**

Airstream van onderen tegen de vuurschaal houden en van binnen uit vastschroeven.

**G: Montage van de hoge voeten**

3x hoge voet in de richting van de pijl bevestigen en met knevelschroef vastzetten.

**H: MOON in elkaar zetten**

- H1: Asschaal met vuurrooster in de vuurschaal plaatsen. MOON nooit zonder asschaal gebruiken!
- H2: Opzetmondstuk op MOON plaatsen. MOON nooit zonder opzetmondstuk gebruiken!

**I: Buitenbedrijfstelling**

- I1: Opzetmondstuk verwijderen, asschaal aan de stang samen met vuurrooster eruit tillen.
- I2: Asresten uit vuurschaal en asschaal in een geschikte metalen bak verwijderen. Hete MOON altijd met veiligheidshandschoenen vastnemen!

**J: Reiniging**

- J1: MOON vuurschaal, opzetmondstuk en voet zijn niet geschikt voor de vaatwasser. Met de hand met mild reinigingsmiddel en water reinigen.
- J2: Vuurrooster met een harde borstel uitkrabben en brandresten verwijderen.

## IT MONTAGGIO E INSTALLAZIONE

**A: Aprire la confezione**

- A1: Verificare il contenuto
- A2: Leggere e osservare le avvertenze per la sicurezza (in B, C, D, H e I)

**Legenda:**

- MOON 55 Ugello di supporto [cod. art. 01022]
- MOON 55 Griglia [cod. art. 01021]
- MOON 55 Vassoio raccogli cenere [cod. art. 01020]
- MOON 55 Braciere [cod. art. 01019]
- MOON 55 Piedino basso [cod. art. 01017]
- MOON 55 Airstream [cod. art. 01156]
- MOON 55 Piedino alto [cod. art. 01018]
- Avvertenze generali di sicurezza Bracieri

**B: Avvertenze di sicurezza**

- B1: Caricare al massimo 6 kg di legna
- B2: Pericolo di lesioni dovute a inciampi/urti!
- B3: Non utilizzare MOON come sedile!
- B4: Non trasportare durante il funzionamento!

**C: Utilizzo di pellet in legno**

- C1: Caricare al massimo 20 kg di pellet!
- C2: Riempire MOON con pellet solo fino a un massimo di 2 cm sotto i fori!
- C3: A seconda della durata di combustione desiderata, caricare MOON una sola volta con pellet in proporzione 1/4, 1/2 o 1/1 e poi lasciarlo bruciare completamente! Non riempire di nuovo!

**D: Condizioni di installazione**

Mantenere una distanza minima di 3 m da qualsiasi materiale infiammabile.

**E: Montaggio dei piedini bassi**

Avvitare i piedini bassi alle aperture previste sul braciere.

**F: Montaggio dell’Airstream**

Tenere l’Airstream dal basso contro il braciere e avvitare dall’internò.

**G: Montaggio dei piedini alti**

Inserire 3 piedini alti nella direzione indicata dalla freccia e fissarli con la vite a ginocchiera.

**H: Assemblaggio di MOON**

- H1: Inserire il vassoio raccogli cenere con la griglia nel braciere. Non utilizzare mai MOON senza il vassoio raccogli cenere!
- H2: Posizionare l’ugello di supporto su MOON. Non utilizzare mai MOON senza l’ugello di supporto!

**I: Messa fuori servizio**

- I1: Rimuovere l’ugello di supporto, sollevare il vassoio raccogli cenere dall’asta insieme alla griglia.
- I2: Smaltire i residui di cenere dal braciere e dal vassoio raccogli cenere in un apposito recipiente metallico. Se caldo, maneggiare MOON indossando sempre guanti protettivi!

**J: Pulizia**

- J1: Il braciere MOON, l’ugello di supporto e i piedini non sono lavabili in lavastoviglie. Pulire a mano con un detergente delicato e acqua.
- J2: Raschiare la griglia con una spazzola dura e rimuovere i residui di combustione.

## ES MONTAJE E INSTALACIÓN

**A: Desembalaje**

- A1: Comprobar el contenido del envío
- A2: Leer y respetar las instrucciones de seguridad (en B, C, D, H e I)

**Legenda:**

- Boquilla sobrepuesta MOON 55 [n.º de art. 01022]
- Parrilla MOON 55 [n.º de art. 01021]
- Bandeja para cenizas MOON 55 [n.º de art. 01020]
- Bandeja para fuego MOON 55 [n.º de art. 01019]
- Pata baja MOON 55 [n.º de art. 01017]
- Airstream MOON 55 [n.º de art. . 01156]
- Pata alta MOON 55 [n.º de art. 01018]
- Indicaciones generales de seguridad para bandejas para fuego

**B: Indicaciones de seguridad**

- B1: No echar más de 6 kg de leña
- B2: Peligro de lesiones por tropiezos/golpes
- B3: No utilizar MOON como asiento
- B4: No transportar durante el funcionamiento

**C: Uso de pellets de madera**

- C1: Llenar con un máximo de 20 kg de pellets
- C2: Llenar MOON con pellets solo hasta 2 cm por debajo de los orificios como máximo
- C3: Dependiendo de la duración de combustión deseada, llenar MOON una sola vez con 1/4, 1/2 o 1/1 de pellets y dejar que se quemen por completo. ¡No rellenar!

**D: Condiciones de instalación**

Mantener a una distancia mínima de 3 metros respecto a cualquier material combustible.

**E: Montaje de las patas bajas**

Atornillar las patas bajas a las aberturas previstas en la bandeja para fuego.

**F: Montaje del Airstream**

Sujetar el Airstream desde abajo contra la bandeja para fuego y atornillarlo desde el interior.

**G: Montaje de las patas altas**

Colocar 3 patas altas en la dirección de la flecha y fijarlas con el tornillo de mariposa.

**H: Montaje de MOON**

- H1: Colocar la bandeja para cenizas con la parrilla en la bandeja para fuego. No utilizar MOON sin la bandeja para cenizas.
- H2: Colocar la boquilla sobrepuesta en MOON. No utilizar MOON sin la boquilla.

**I: Desmontaje**

- I1: Retirar la boquilla, sacar la bandeja para cenizas junto con la parrilla de la barra.
- I2: Eliminar los restos de ceniza de la bandeja para fuego y de la bandeja para cenizas en un recipiente metálico adecuado. ¡Manipular siempre el MOON caliente con guantes de protección!

**J: Limpieza**

- J1: La bandeja para fuego MOON, la boquilla y la pata no son aptos para el lavavajillas. Limpiarlos a mano con un detergente suave y agua.
- J2: Rascar la parrilla con un cepillo duro y eliminar los restos de quemaduras.

## DK SAMLING OG OPSTILLING

**A: Udpakning**

- A1: Kontrollér leveringsomfanget
- A2: Læs og følg sikkerhedsanvisningerne (i B, C, D, H og I)

**Forklaring:**

- MOON 55 opsatsdyse (vare-nr. 01022)
- MOON 55 ildrist (vare-nr. 01021)
- MOON 55 askefad (vare-nr. 01020)
- MOON 55 bålfad (vare-nr. 01019)
- MOON 55 lav opsats (vare-nr. 01017)
- MOON 55 Airstream (vare-nr. 01156)
- MOON 55 høj opsats (vare-nr. 01018)
- Generelle sikkerhedsanvisninger for ildsteder

**B: Sikkerhedsanvisninger**

- B1: Påfyld maksimalt 6 kg træ!
- B2: Fare for personskade, hvis man snubler/ støder imod!
- B3: Brug ikke MOON som siddemøbel!
- B4: Må ikke transporteres under brugen!

**C: Brug af træpiller**

- C1: Påfyld maksimalt 20 kg træpiller!
- C2: Fyld kun MOON med træpiller op til maksimalt 2 cm under hullerne!
- C3: MOON skal, afhængigt af den ønskede brændetid, fyldes 1/4, 1/2 eller 1/1 op én gang med træpiller og derefter brænde helt ud! Du må ikke efterfylde!

**D: Opstillingsbetingelser**

Sørg for mindst 3 m afstand til alt brændbart materiale.

**E: Montering af de lave ben**

Skrud de lave ben fast på bålfadet i de dertil beregnede åbninger.

**F: Montering af Airstream**

Hold Airstream nedefra mod bålfadet, og skrud den fast fra indersiden.

**G: Montering af de høje ben**

Sæt de 3 høje ben på, og fastgør dem med knebelskrue.

**H: Samling af MOON**

- H1: Sæt askefadet med ildrist ind i bålfadet. Brug aldrig MOON uden askefad!
- H2: Sæt opsatsdysen på MOON. Brug aldrig MOON uden opsatsdyse!

**I: Brugsophør**

- I1: Fjern opsatsdysen, og løft askefadet samt ildristen ud.
- I2: Bortskaf askerester fra bålfadet og askefadet i en egnet metalbeholder. Brug altid beskyttelseshandsker, når du rører ved den varme MOON!

**J: Rengøring**

- J1: MOON-bålfad, -opsatsdyse og -fod er uegnet til rengøring i opvaskemaskine. Rengør manuelt med et mildt rengøringsmiddel og vand.
- J2: Skrub ildristen med en hård børste, og rens den for brandrester.

The logo for hofats, featuring the word "hofats" in a white, lowercase, sans-serif font on a black square background.

hofats

Doc-Ref.:  
2025.0.0000.00

hofats GmbH  
Albert Einstein Str. 6  
87437 Kempten  
GERMANY

[info@hofats.com](mailto:info@hofats.com)  
[www.hofats.com](http://www.hofats.com)